

中心：_____

姓名：_____

1150803 高中職生英翻中短文翻譯題目

On May 26, 1977, George Willig traveled to the top of the 1,350-foot-tall World Trade Center in New York City. He did not take the elevator, however. Instead, like a human fly, George Willig climbed the outside of the immense 110-story building. His climb, which began at 6:30 a.m., took three and a half hours to finish. At the top, Willig was greeted by both police and reporters. Some of the police officers asked him for his autograph. Then they wanted to put him in jail and charged him with violation of law for climbing the building without a permit. Furthermore, the city also planned to sue him for a quarter of a million dollars. The amount, the police department reported, would pay the costs of rushing special equipment and eighty police officers in order to save him. By the next day, city officials had reevaluated the situation. At City Hall, Mayor Abraham Beame hosted a news conference that turned into a ceremony in George Willig's honor.

immense 巨大的

autograph 親筆簽名

amount 總額

rushing 緊急的

reevaluate 重新評估